



Для немедленной публикации: 17.09.2021

ГУБЕРНАТОР КЭТИ ХОУКУЛ

ГУБЕРНАТОР ХОУКУЛ ОБЪЯВИЛА О ВАЖНЫХ МЕРАХ ПО ПОВЫШЕНИЮ СПРАВЕДЛИВОСТИ И БЕЗОПАСНОСТИ В ГОРОДСКИХ ТЮРЬМАХ

*Губернатор подписала закон о реформе системы административного надзора надзора и отмены наказания **Less is More** (S.1144A/A.5576A); 191 человек будут немедленно освобожден, отбыв наказание по стандартам «меньше - больше».*

Губернатор объявила о заключении с Департаментом исправительных учреждений и городом заключили соглашения о переводе заключенных с острова Райкерс в тюрьму штата; переводу подлежат 40 человек в день в течение не менее 5 дней, приговоренные к сроку не менее 90 дней

Губернатор Кэти Хоукул объявила о важных мерах по повышению справедливости и безопасности в городских тюрьмах Губернатор подписала закон «Меньше - значит лучше» (Less is More Act)(S.1144A/A.5576A), который предусматривает изменение стандарта предоставления доказательств и некоторых других процедур при решении вопроса об отмене административного надзора в отношении лица, освобожденного условно-досрочно. Губернатор Хоукул также объявила о заключении соглашения с Департаментом исправительных учреждений (Department of Corrections) и городом, которое позволит переводить заключенных, приговоренных как минимум к девяноста дням лишения свободы, из тюрьмы Райкерс (Rikers Island) в учреждения штата Нью-Йорк.

«Наши граждане Нью-Йорка, освобожденные условно-досрочно, заслуживают того, чтобы вернуться в общество с нашей поддержкой и уважением - повторное заключение освобожденных условно-досрочно за технические нарушения загоняет их в ловушку и не приносит пользы нашим общинам, - **сказала губернатор Хоукул.** - Жители Нью-Йорка, отбывающие наказание в тюрьмах, также заслуживают нашей поддержки - нет никакой справедливости в плохом обращении с людьми, находящимися в заключении. Хотя это всего лишь один шаг, и впереди предстоит еще большая совместная работа со всеми уровнями власти, я горжусь тем, что предприняла эти шаги для повышения безопасности в городских тюрьмах не только для заключенных, но и для персонала, который неустанно трудится над обеспечением работы этих учреждений».

Подписание и внедрение закона «Меньше - больше» (Less is More)

Закон «Меньше -значит лучше» направлен на то, чтобы Департамент исправительных учреждений и административного надзора (Department of Corrections and Community Supervision, DOCCS) сосредоточил свои ресурсы на оказании помощи людям в успешном завершении административного надзора и предотвращении их возвращения под стражу или надзор в будущем.

Предотвращение таких повторных заключений позволит штату Нью-Йорк сосредоточить свои ограниченные ресурсы на существенных нарушениях условно-досрочного освобождения. Это повысит безопасность общества и справедливость в отношении семей заключенных.

Кроме того, после подписания губернатором законопроекта «Меньше -значит лучше», в духе этого нового законодательства Управление Департамент DOCCS в настоящее время рассматривает текущие нарушения условно-досрочного освобождения и будет работать с городскими властями над немедленным освобождением до 191 человека, которые больше не подлежат тюремному заключению.

Соглашение с городом Нью-Йорк

Департамент исправительных учреждений и административного надзора совместно с администрацией города Нью-Йорка воспользовались существующим законом и [заклучили соглашение](#), которое позволит перевести сотни определенных заключенных, приговоренных к лишению свободы на срок от одного дня до одного года, из тюрьмы на острове Райкерс в тюрьму штата, где они будут отбывать наказание в учреждениях DOCCS.

Губернатор Хоукул также распорядилась, чтобы сорок человек, приговоренных к сроку не менее девяноста дней, ежедневно переводились из тюрьмы Райкерс в учреждения штата Нью-Йорк в течение следующих пяти дней. В дальнейшем это будет продолжаться на постоянной основе для тех, кто имеет на это право.

Сенатор Джулия Салазар (Julia Salazar): «Нью-Йорк помещает в тюрьмы за неприступные "технические" нарушения условно-досрочного освобождения больше людей, чем любой штат в стране. Подписание губернатором Хоукул законопроекта "Меньше -значит лучше" означает, что тысячи жителей Нью-Йорка смогут жить своей жизнью, не попадая в замкнутый круг несправедливости, который представляет собой наша система условно-досрочного освобождения. Массовое лишение свободы не только вредит отдельным людям и их семьям, но и оказывает долгосрочное негативное воздействие на целые сообщества. Принятие закона "Меньше -значит лучше" - это очень важный шаг, заслуживающий нашего восхищения. Учитывая беспрецедентный кризис в области прав человека в тюрьмах на острове Райкерс и в исправительных учреждениях Нью-Йорка, нам предстоит еще много работы. Мы также должны принять законодательные меры для дальнейшего преобразования системы

условно-досрочного освобождения и обратить вспять разрушительные последствия массового тюремного заключения для общин по всему штату».

Член законодательного собрания Дэвид Уэприн (David Weprin): «Слишком долго люди, освобожденные условно-досрочно, жили в страхе, что за техническое нарушение, например, опоздание в комендантский час, их снова отправят в тюрьму. Мы все знаем, что в жизни случается всякое. Каждый, кто живет в Нью-Йорке, знает, что метро и автобусы могут задерживаться и стать причиной опоздания. Не преступное техническое нарушение условно-досрочного освобождения не должно быть причиной для разлучения семей со своими близкими. Закон "Меньше - значит лучше" поможет положить конец карательной практике повторного заключения людей в тюрьмы и даст им возможность вернуться в общество. Как председатель Комитета законодательного собрания по исправлению (Assembly Committee on Correction), я работал над этим законопроектом в течение многих лет. Я горжусь тем, что сегодня стал свидетелем подписания этого столь необходимого документа. Я благодарю авторов законопроекта, руководство законодательного собрания, губернатора и правозащитников за всю их неустанную работу над этим законопроектом».

Донна Либерман (Donna Lieberman), исполнительный директор Союза гражданских свобод штата Нью-Йорк (New York Civil Liberties Union): «Настало время, чтобы регрессивный режим условно-досрочного освобождения в Нью-Йорке был пересмотрен, в чем он отчаянно нуждается, чтобы положить конец мстительной, дискриминационной и бесчеловечной практике заключения в тюрьму людей, условно-досрочно освобожденных по формальным причинам, не связанным с уголовным преступлением. Нью-Йорк должен прекратить лишать свободы людей за большинство технических нарушений, ограничить санкции за другие, прекратить практику назначения лишения свободы до проведения слушаний о нарушении УДО и предоставить людям, обвиняемым в нарушении УДО, право на скорейшее проведение слушаний в суде без задержек. Мы рады тому, что губернатор Хоукул прислушивается к людям, освобожденным условно-досрочно, их семьям и тем, кто переживает этот гуманитарный кризис в Райкерс прямо сейчас, и надеемся, что город Нью-Йорк и штат предпримут немедленные действия для уменьшения несправедливости в нашей несовершенной уголовно-правовой системе».

Тина Луонго (Tina Luongo), ответственный прокурор по практике уголовной защиты в Обществе юридической помощи (Legal Aid Society): «Одним росчерком пера Нью-Йорк наконец-то перевернул страницу драконовской системы отмены условно-досрочного освобождения, которая способствовала сохранению массового лишения свободы на протяжении десятилетий. Это законодательство - в случае его немедленного выполнения Департаментом исправительных учреждений и административного надзора штата Нью-Йорк - обеспечит существенное облегчение продолжающегося гуманитарного кризиса на острове Райкерс, обеспечив освобождение более двухсот человек, которые в настоящее время содержатся под стражей за не преступные технические

нарушения условно-досрочного освобождения. Общество юридической помощи выражает признательность губернатору Кэти Хоукул и законодательному собранию за принятие этого важнейшего законопроекта, который в буквальном смысле спасет жизни людей».

Шэрон Уайт-Харриган (Sharon White-Harrigan), исполнительный директор Женской общественной ассоциации правосудия (Women's Community Justice Association): «Подписание законопроекта "Меньше - значит лучше" - это знаменательное событие. Мы благодарны новому губернатору Кэти Хоукул за признание важности этого законопроекта и за то, как он отразится на многих жизнях, которые станут лучше в этой дегуманизирующей системе и за ее пределами. Этот закон знаменует начало изменения ситуации и траектории жизни людей. Нам предстоит еще много работы, но мы начнем с признания того, что МЕНЬШЕ - значит ЛУЧШЕ!!!!!!!»

Ли Винкельман, организатор выездной комиссии Нью-Йоркского центра религиозных действий реформистского иудаизма (New York Religious Action Center of Reform Judaism, RAC-NY): «RAC-NY поздравляет губернатора Хочул с подписанием закона "Меньше значит лучше", нового закона, преобразующего нью-йоркскую систему условно-досрочного освобождения, которая была худшей в стране. Реформистские евреи по всему штату прилагали все усилия, чтобы заручиться поддержкой программы "Меньше значит лучше", потому что она воплощает еврейский принцип "Т'шува" (T'shuva), согласно которому каждый может изменить свою жизнь. Закон "Меньше значит лучше" повысит расовую справедливость в системе уголовного правосудия Нью-Йорка, укрепит общественную безопасность и сэкономит деньги штата».

Преподобный Питер Кук (Peter Cook), Исполнительный директор Церковного совета штата Нью-Йорк (New York State Council of Churches): «Церковный совет штата Нью-Йорк благодарит губернатора Кэти Хоукул за подписание закона "Меньше значит лучше". Слишком долгое время многим ранее отбывавшим наказание жителям Нью-Йорка без необходимости угрожали повторным заключением, если они пропускали комендантский час или встречу во время условно-досрочного освобождения. Условно-досрочное освобождение - это не бюрократическая "игра в западню", когда мы максимально усложняем людям возможность вернуться к нормальной жизни. Условно-досрочное освобождение призвано помочь людям улучшить свою жизнь, дав им возможность воссоединиться со своими семьями, найти работу, обеспечить себя жильем и внести свой вклад в жизнь общества. Закон "Меньше - больше" гарантирует, что условно-досрочное освобождение будет основываться на идеале исправления, а не на принципе мести. Мы очень благодарны бывшему сенатору штата, а ныне вице-губернатору Брайану Бенджамину (Brian Benjamin), члену законодательного собрания Фаре Суфрант Форрест (Phara Souffrant Forrest) и многим другим законодателям за то, что они добились принятия закона "Меньше значит лучше" в Сенате и Законодательном собрании, а также

губернатору Хоукул за то, что у нее хватило мужества и сострадания подписать его».

Джоанн Пейдж (JoAnne Page), президент и генеральный директор организации Fortune Society: «Мы чрезвычайно благодарны губернатору Хоукул за то, что она подписала законопроект "Меньше значит лучше. Мы в Fortune Society наблюдали, как условия содержания на острове Райкерс становились все более опасными. Люди, находящиеся там в заключении, испытывают тяжелейшие страдания из-за которых некоторые из них покончили с собой. Условия содержания на острове Райкерс должны быть радикально улучшены, вплоть до закрытия Райкерс. Закон "Меньше значит лучше", как только он вступит в силу, позволит предотвратить заключение людей, обвиняемых в нарушении технических правил условно-досрочного освобождения, в условия, которые являются жестокими, опасными и совершенно не оправданными по отношению к предъявленным им обвинениям. Мы благодарим губернатора Хоукул за подписание этого законопроекта. Он в буквальном смысле спасет жизни».

Дерек Синглтари (Derek Singletary), соучредитель и исполнительный директор Unchained: «Сегодня — новый день в Нью-Йорке! Закон "Меньше значит лучше": Закон о реформировании системы отмены административного надзора - это самый преобразующий закон, реформирующий систему условно-досрочного освобождения, который когда-либо принимался в стране. Нью-Йорк больше не будет отличаться тем, что повторно заключает в тюрьму больше людей за не преступные технические нарушения, чем любой другой штат. Вместо этого наша система условно-досрочного освобождения будет вознаграждать за успехи, а не наказывать за трудности. Это победа расовой справедливости и победа экономической справедливости. Более 300 групп по всему штату и десятки государственных чиновников из разных политических кругов дали понять, что, когда речь идет об условно-досрочном освобождении, меньше значит лучше. Мы благодарны губернатору Хоукул за подписание закона и вице-губернатору Бенджамину за продвижение законопроекта в Сенате до его вступления в новую должность, а также члену Законодательного собрания Суффрант-Форест. Unchained с нетерпением ожидает его скорейшего осуществления».

Кеньятта Муззани (Kenyatta Muzzanni), директор по организационной работе центра равенства, здоровья и справедливости Katal (Katal Center for Equity, Health, and Justice): «Подписание закона #LessIsMoreNY - это огромный шаг вперед не только для Нью-Йорка, но и для всей страны, потому что этот законопроект послужит образцом для разумного реформирования системы условно-досрочного освобождения. Десятки тысяч жителей Нью-Йорка и их семьи, пострадавшие от недобросовестной практики условно-досрочного освобождения, вместо этого получают шанс и поддержку, необходимые им для достижения успеха. После реализации этот законопроект еще на один шаг приблизит нас к окончательному закрытию тюрьмы Райкерс Айленд. Эту борьбу возглавили люди, пострадавшие от системного расизма, условно-досрочного освобождения и массового лишения свободы, и без них она не могла бы быть

выиграна. Мы хотим поблагодарить губернатора Хоукул за ее лидерство в подписании этого законопроекта. И мы благодарим основных авторов законопроекта, бывшего сенатора штата, а ныне вице-губернатора Брайана Бенджамина и члена Ассамблеи Фару Суфрант Форрест, за их лидерство, благодаря которому мы оказались здесь сегодня. Поскольку закон "Меньше значит лучше" уже подписан, мы готовы работать с губернатором Хоукул и ее командой над его быстрым и эффективным внедрением».

Донна Хилтон (Donna Hylton), основатель A Little Piece of Light: «Я выражаю признательность губернатору Хоукул за ее лидерство в реформировании системы уголовного правосудия и за ее оперативные действия, признающие основные права и человеческое достоинство людей. Я рада, что сегодняшний день настал, и я уверена, что тысячи жителей Нью-Йорка смогут вернуться в общество, потому что закон LessIsMoreNY принят. Это победа для женщин, которые страдали за решеткой из-за небольших нарушений в условно-досрочном освобождении, особенно для цветных женщин, которые пострадали непропорционально сильно. Это победа для их семей, для их общин, для общества. И победа для меня лично. Как женщина, которая 27 лет провела в тюрьмах Бедфорд-Хиллз (Bedford Hills) и Райкерс Айленд, я знаю, какое это тревожное место. Десять смертей за последние девять месяцев привели к кризису общественной безопасности и здоровья. Сегодня мы признаем, что смерть погибших, при всей ее трагичности, не была напрасной. Закон LessIsMoreNY создает прецедент. Но многое еще предстоит сделать. Теперь мы должны помочь этим женщинам найти жилье, вернуться к трудовой деятельности, вернуться в свои семьи и общины и, самое главное, полностью реализовать свой потенциал».

Кендра Брэднер (Kendra Bradner), директор проектов по условно-досрочному освобождению Columbia Justice Lab: «Мы признательны губернатору Хоукул за подписание этого законопроекта и благодарим авторов законопроекта, вице-губернатора Брайана Бенджамина и члена законодательного собрания Фару Суфрант Форрест, за внесение и принятие законопроекта. Мы гордимся тем, что на протяжении двух с лишним лет, которые потребовались для достижения этой победы, мы стояли рядом с лидерами и правозащитниками, оказавшими непосредственное влияние на ситуацию. "Меньше значит лучше" - это, пожалуй, самая смелая и всеобъемлющая реформа надзора в стране. Этот закон может помочь добиться реального правосудия для многих тысяч людей, семей и общин по всему штату. Сделав надзор за условно-досрочным освобождением более справедливым, менее вредным и основанным на реальных процессуальных нормах, программа "Меньше значит лучше" поможет положить конец кризису массового надзора и массового лишения свободы в штате Нью-Йорк и продвинет нас на шаг ближе к расовой справедливости и равенству в уголовно-правовой системе».

Бывший главный судья штата Нью-Йорк Джонатан Липпман (Jonathan Lippman): «Подписав закон "Меньше значит лучше", губернатор Хоукул делает

первый важный шаг на пути к осмысленному и безопасному тюремному заключению. Этот законопроект способен значительно сократить численность заключенных в тюрьме Райкерс. Мы надеемся увидеть его немедленную реализацию, которая поможет решить тяжелую ситуацию в Райкерс. Мы также должны продолжать действовать быстро и безопасно, чтобы закрыть тюрьму Райкерс, которая продолжает оставаться позорным пятном на нашем городе».

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

[ОТМЕНИТЬ ПОДПИСКУ](#)